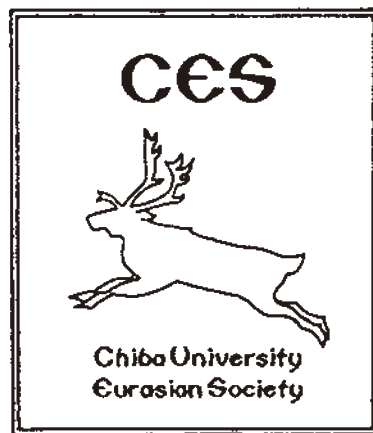


千葉大学

ユーラシア言語文化論集

中川裕教授退職記念号

第22号



2020年12月

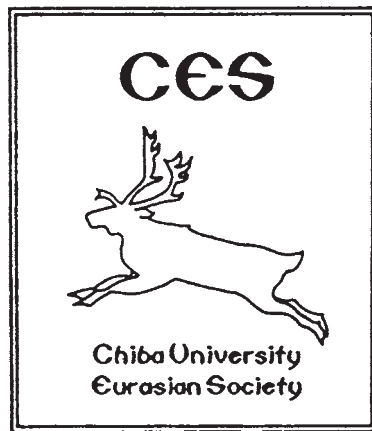
千葉大学ユーラシア言語文化論講座

千葉大学

ユーラシア言語文化論集

中川裕教授退職記念号

第22号



2020年12月

千葉大学ユーラシア言語文化論講座

目次

はじめに	吉田睦	i
ご挨拶	中川裕	vi
中川裕先生略歴・著作目録		ix

論文

ロシア、ヤマル・ネネツ自治管区における個人経営トナカイ牧畜の変遷		
～最近の公式統計に基づく若干の分析～	吉田睦	1
チョムスキーと『チョムスキー』—専門書やテキストとしての田中(1983a)—	菅野憲司	19
羅泊河ミャオ語の「獲得」を表す動詞 tuC について～ミャオ語文法ノート(6)～	田口善久	27
『オイラート法典』におけるツエゲテゲに関する法律及び嫁の叩頭儀礼について		
サランゲレル		41
ブータンにおける牧畜文化語彙の調査報告—ラヤ語の事例を中心に—	海老原志徳	51
イテリメン語におけるロシア語由来の動詞 ¹	小野智香子	67
現代朝鮮語の分析的な形“Ⅲ-지다”について—他動詞につく場合—	崔昌玉	77
《研究ノート》近代アイヌ社会のミソジニー・ジャイノフィリア	北原モコットウナシ	105
奇跡はどのように起きたか—中国内モンゴルのムンケが開発した「健康新世界」の効果から		
サラングワ		125
空間・場所を項とするアイヌ語動詞の結合価を増やす操作について		
—otke と kamu を例として—	小林美紀	167
牧畜地域における社会変容について～子どもたちの生活環境の実態から～		
ボルジギン・ムンクバト		175
モンゴル国カザフ人の壁掛け「トゥス・キーズ」の制作技法の変遷		
—手縫いからミシンへの移行とその背景—	廣田千恵子	189
アイヌの衣服：その特徴—樹皮衣と草皮衣の形状と文様から—	佐藤雅子	221
ruwe ne の「語り」における機能についての試論	吉川佳見	257
ウラーンムチル芸術歌舞団の文革期と回復期における上演作品		
—中国内モンゴル自治区赤峰市オンニュート旗の事例から—	T. アルタンバガナ	273
第二言語習得における母語の影響—中国語母語話者の日本語の漢語の習得を中心に—	劉思柔	297

英語における不定冠詞の使用方法について

ー日本に滞在する中国人留学生と日本人学生を研究対象にー…………… エンシンイ 315

アイヌの叙事詩「神謡」における音節数とリズムの関係について

ー二つの物語の伝承を例にー…………… 野田映子 333

テキスト

アイヌ口承文芸テキスト集 1 9 白沢ナベ口述ウエペケレ クマが三度同じ人のところを訪れる話
…………… 採録・訳・註 中川裕 375

都市在住モンゴル人女性のオーラルヒストリー (3) インチュン
…………… サランゲレル・児玉香菜子・白晓梅 375

『オールドス民話収集』(4) ー銭世英著、1999年、フフホトー…………… 訳 児玉香菜子 389

ヘジェン語の語りテキスト(19) ー尤文蘭氏口述 水上竜巻を見た話他3篇ー…………… 李林静 409

加賀家文書 翻刻・現代語訳 4 「アイヌ語解の歌」 ー蝦夷通辞によるアイヌ語学習歌ー
…………… 深澤美香 429

ニコライ・ネフスキー採集の女性叙事詩テキスト¹ 「レプンノツの人にさらわれた女性」
…………… 阪口諒 459

研究会報告

文字を守るということ、文字を替えるということー「第36回モンゴル研究会」レポートー
…………… 佐々木智也 493

2019年度ユーラシア関係学位論文一覧…………… 496

モンゴル研究会活動一覧 (2019年度) …………… 497

執筆者一覧…………… 498

Journal of Chiba University Eurasian Society

No.22 December 2020

Homage to Prof. Hiroshi NAKAGAWA

CONTENTS

NAKAGAWA Hiroshi: A Farewell Remark	vi
Contributions of Prof. Hiroshi NAKAGAWA	ix
YOSHIDA Atsushi: Recent situations in individual reindeer herding among the Yamal-Nenets Autonomous District, West Siberia, Russia: Analysis based on the recent official statistics	1
KANNO Kenji: Chomsky and Chomsky: Tanaka(1983a) Chomsky as a Specialized Book and a Textbook	19
TAGUCHI Yoshihisa: On the polysemy of <i>tuC</i> 'ACQUIRE' in Lan Hmyo	27
Sarengerile: The legal significance of "tsegedeg" in the "Oirad code" and the bride's kowtow etiquette	41
EBIHARA Shiho: Field report on the vocabulary of pastoral culture in Bhutan— Focusing on Laya language	51
ONO Chikako: Itelmen loanverbs from Russian	67
Choi Changok: On analytic form "III-cita" in Modern Korean	77
KITAHARA mokottunas: Note Misogyny and Gynophilia of modern Ainu society	105
Sarangowa: How did the miracle happen? —from the effects of the "Healthy New World" developed by Mengke in Inner Mongolia, China	125
KOBAYASHI Miki: Operations that Increase the Valency of Ainu Verbs Whose Arguments Are Spaces and Places	167
Monkbat B.N.: Dynamic Changes in Pastoral Areas of Inner Mongolia	175
HIROTA Chieko: Production techniques of the wall-hangings, <i>tus kiiz</i> , used by Kazakhs in Mongolia: The transition from hand sewing to sewing machines	189
SATO Masako: Clothes of Ainu : Its characteristics—From the form and pattern of Bark clothes and Grass fiber clothes—	221
YOSHIKAWA Yoshimi: On the Function of "ruwe ne" in the Narrative	257
T.Altanbagana: Performance works of Ulayan möčir Art Troupe in their Cultural Revolution and its recovery period— the case of the ongniüt banner in Chifeng City, Inner Mongolia, China—	273
LIU Sirou: The influence of the mother tongue on second language Acquisition with a focus on Japanese kanji compound words Acquisition by native Chinese speakers	297
YAN Jinyi: How to use indefinite articles in English —For Chinese and Japanese students staying in Japan—	315
NODA Eiko: The number of syllables and the rhythm of <i>kamuyyukar</i>	333
NAKAGAWA Hiroshi: Ainu Folklore Text-19 Nabe SHIRASAWA's <i>uepeker</i> The same bear visited three times the same man	357
Sarengerile, Kanako KODAMA and BAI Xiaomei: An oral history of urban Mongolian woman in China (3) Ms. Yingchun	375
KODAMA Kanako: Collections of Ordos folktales (4): Qian Shiyang, 1999, Huhhot	389
LI Linjing: A text in Hezhen (19) I saw a waterspout- told by YOU Wenlan	409
FUKAZAWA Mika: The Kaga Family's Archives —Reprint 4 Ainu-Japanese Mnemonic Rhymes	429
SAKAGUCHI Ryo: The Text of a <i>Menokoyukar</i> (Woman's Epic) Recorded by Nikolai Nevskii "The woman who had been kidnapped by <i>Repunot-un-kur</i> "	459
SASAKI Tomoya: Protecting the Characters, Changing the Characters	493

執筆者一覧

T・アルタンバガナ (T・Altanbagana) 千葉大学人文公共学府	toaltanbagana@gmail.com
白晓梅 (BAI Xiaomei) 内蒙古師範大学馬克思主義学院	513966870@qq.com
崔昌玉 (CHOI Changok) 愛媛大学法文学部朝鮮語非常勤講師	cochoi@dpc.ehime-u.ac.jp
海老原志穂 (EBIHARA Shiho) 日本学術振興会/東京外国語大学	onnekosama@gmail.com
深澤美香 (FUKAZAWA Mika) 国立アイヌ民族博物館研究学芸部	fukazawa-m@nam.go.jp
廣田千恵子 (HIROTA Chieko) 千葉大学大学院人文公共学府	chieko.m46@gmail.com
菅野憲司 (KANNO Kenji) 千葉大学人文科学研究院	kanno@faculty.chiba-u.jp
北原モコットゥナシ (KITAHARA mokottunas) 北海道大学アイヌ・先住民研究センター	akankotan@yahoo.co.jp
小林美紀 (KOBAYASHI Miki) 国立アイヌ民族博物館研究学芸部	kobayashi-m@nam.go.jp
児玉香菜子 (KODAMA Kanako) 千葉大学人文科学研究院	kodamakn@faculty.chiba-u.jp
李林静 (LI Linjing) 成蹊大学	lilinjing@law.seikei.ac.jp
劉 思柔 (LIU Sirou) 千葉大学大学院人文公共学府	liusirou19930705@yahoo.co.jp
ボルジギン・ムンクバト (Monkbat B.N.) 千葉市立小中台小学校	b.monkoo@gmail.com
中川裕 (NAKAGAWA Hiroshi) 千葉大学人文科学研究院	nkg@faculty.chiba-u.jp
野田映子 (NODA Eiko)	eko-s-noda@tulip.ocn.ne.jp
小野智香子 (ONO Chikako) 北海学園大学	c-ono@hgu.jp
阪口諒 (SAKAGUCHI Ryo) 千葉大学大学院人文公共学府	adua1366@chiba-u.jp
サランゴワ (Sarangowa) 株式会社カイクリエイツ	sarangowa6@yahoo.co.jp
サランゲレル (Sarengerile) 中国 中央民族大学中国少数民族語言文学学院	tsuki0957@163.com

佐々木智也 (SASAKI Tomoya) 佐々木書店	sasakishoten02@yahoo.co.jp
佐藤雅子 (SATO Masako)	gako@michiyuki.com
田口善久 (TAGUCHI Yoshihisa) 千葉大学人文科学研究院	ytaguchi@chiba-u.jp
エンシンイ (YAN Jinyi) 千葉大学大学院人文公共学府	yanjinyi19930618@yahoo.co.jp
吉田睦 (YOSHIDA Atsushi) 千葉大学人文科学研究院	ayoshida@faculty.chiba-u.jp
吉川佳見 (YOSHIKAWA Yoshimi) 千葉大学大学院人文公共学府	yoipois@yahoo.co.jp

『ユーラシア言語文化論集』

第 22 号

千葉大学ユーラシア言語文化論講座 刊

2020 年 12 月 25 日

第 22 号編集委員会 代表 田口善久

〒263-8522 千葉市稲毛区弥生町 1-33
千葉大学文学部 ユーラシア言語文化論講座